

**Överklagande ingett den 10 januari 2013 av Gérard Bueno, Jean-Luc Bueno, Roger Del Ponte, Serge Antoine Di Rocco, Jean Gérald Lubrano, Jean Lubrano, Jean Lucien Lubrano, Fabrice Marin, Robert Marin av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 7 november 2012 i mål T-574/08, Syndicat des thoniers méditerranéens m.fl. mot kommissionen**

(Mål C-12/13 P)

(2013/C 71/18)

Rättegångsspråk: franska

#### Parter

*Klagande:* Gérard Bueno, Jean-Luc Bueno, Roger Del Ponte, Serge Antoine Di Rocco, Jean Gérald Lubrano, Jean Lubrano, Jean Lucien Lubrano, Fabrice Marin, Robert Marin (ombud: advokaterna A. Arnaud och P.-O. Koubi-Flotte)

*Övriga parter i målet:* Europeiska kommissionen, Syndicat des thoniers méditerranéens, Marc Carreno, Jean Louis Donnarel, Jean-Francois Flores, Gérald Jean Lubrano, Hervé Marin, Nicolas Marin, Sébastien Marin, Serge Antoine José Perez

#### Klagandenas yrkanden

Klagandena yrkar att domstolen ska

— ogiltigförklara domen av den 7 november 2012 i mål T-574/08,

— förplikta Europeiska unionen att utge följande belopp:

— 1 523 588,94 euro till Gérard Bueno (klagande 1) och Jean Luc Bueno (klagande 2), vilka agerar tillsammans för sina fartyg GERARD LUC III och IV,

— 1 068 600 euro till Roger Del Ponte (klagande 3), som agerar för fartyget ROGER CHRISTIAN IV,

— 1 094 800 euro till Serge Antoine Di Rocco (klagande 4), som agerar för fartyget ANNE ANTOINE II,

— 855 628,20 euro till Jean Gérald Lubrano (klagande 5), som agerar för fartyget VILLE D'ARZEW II,

— 1 523 588,94 euro till Jean Lubrano (klagande 6) och Jean Lucien Lubrano (klagande 7), vilka agerar tillsammans för fartygen GERALD JEAN III och IV,

— 865 784,59 euro till Fabrice Marin (klagande 8) och Robert Marin (klagande 9), vilka agerar tillsammans för fartyget ERIC MARIN,

— alternativt återförvisa målet till tribunalen för ny handläggning med beaktande av domstolens dom.

#### Grunder och huvudargument

Klagandena åberopar tre grunder till stöd för sitt överklagande.

Som första grund görs det gällande att tribunalen kvalificerade klagandenas skada på ett felaktigt sätt, såvitt avsåg den grund som avsåg utomobligatoriskt skadeståndsansvar på grund av rättsstridigt handlande.

Som andra grund görs det gällande att tribunalen kränkte klagandenas grundläggande rättigheter enligt unionsrätten, genom att inte göra någon korrekt bedömning av den skada som var och en av klagandena åsamkats.

Som tredje grund görs det alternativt gällande att tribunalen gjorde fel då den inte utdömde något lagligt utomobligatoriskt skadeståndsansvar enligt de allmänna rättsprinciper som är gemensamma för medlemsstaterna.

**Överklagande ingett den 10 januari 2013 av Syndicat des thoniers méditerranéens, Marc Carreno, Jean Louis Donnarel, Jean-François Flores, Gérald Jean Lubrano, Hervé Marin, Nicolas Marin, Sébastien Marin och Serge Antoine José Perez av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 7 november 2012 i mål T-574/08, Syndicat des thoniers méditerranéens m.fl. mot kommissionen**

(Mål C-13/13 P)

(2013/C 71/19)

Rättegångsspråk: franska

#### Parter

*Klagande:* Syndicat des thoniers méditerranéens, Marc Carreno, Jean Louis Donnarel, Jean-François Flores, Gérald Jean Lubrano, Hervé Marin, Nicolas Marin, Sébastien Marin och Serge Antoine José Perez (ombud: C. Bonnefoi, avocate)

Övriga parter i målet: Europeiska kommissionen, Gérard Buono, Jean-Luc Buono, Roger Del Ponte, Serge Antoine Di Rocco, Jean Gérald Lubrano, Jean Lubrano, Jean Lucien Lubrano, Fabrice Marin och Robert Marin

### Klagandenas yrkanden

Klagandena yrkar att domstolen ska

- bifalla sökandenas överklagande,
- upphäva tribunalens dom (femte avdelningen) av den 7 november 2012 i mål T-574/08, i den del sökandenas talan har ogillats,
- upphäva tribunalens dom (femte avdelningen) av den 7 november 2012 i mål T-574/08, vad avser rättegångskostnaderna,
- förklara att talan från Syndicat des Thoniers de la Méditerranée (STM) kan upptas till sakprövning och bifalla den, däri inbegripet skadeståndsyrkandet,
- bifalla yrkandena från sökandena vid tribunalen som överklagat tribunalens dom till domstolen,
- bifalla yrkandena från sökandena vid tribunalen vad rör principen om skadestånd,
- bifalla yrkandena från sökandena vid tribunalen vad avser storleken på den ersättning som yrkats i den ursprungliga ansökan men som ändrats till följd av möjligheten att beräkna fiskeförluster stabiliserats och bevisning tillkommit,
- för det fall föregående yrkande ogillas, utse en sakkunnig, på Europeiska kommissionens bekostnad, för att beräkna utestående ersättning på grundval av en beräkningsgrund som fastställs av domstolen,
- förplikta kommissionen att ersätta samtliga kostnader och ersätta samtliga kostnader för advokater och för förfarandet samt för STM:s och de individuella sökandenas resekostnader och därtill knutna kostnader.

### Grunder och huvudargument

Klagandena har anfört fyra grunder till stöd för sitt överklagande.

Syndicat des Thoniers de la Méditerranée anser för det första att tribunalen har missuppfattat uppgifterna i målet, vilket lett till slutsatsen att föreningen helt saknar berättigat intresse av att få saken prövad och att talan därmed inte kan upptas till sakprövning.

Sökandena anser för det andra att tribunalen har gjort sig skyldig till felaktig rättstillämpning genom att tolka domen av den 17 mars 2011 i mål C-221/09, AJD Tuna, så att förordning (EG) nr 530/2008<sup>(1)</sup> utgör en rättsstridig rättsakt. Enligt sökandena är denna förordning fortfarande laglig, men delvis ogiltig.

Sökanden menar för det tredje att tribunalen med orätt inte har funnit kommissionen ansvarig för en rättsstridig rättsakt, med motiveringen att den åberopade skadan inte överstiger gränserna för de ekonomiska risker som är naturligt förbundna med fiske.

Sökandena hävdar slutligen att tribunalen i sitt avgörande inte beaktat de rättsregler som denna har att upprätthålla genom att inte ta ställning till yrkanden och grunder, såsom dessa framförts av parterna i målet. Sökandena vänder sig särskilt emot att tribunalen inte tagit ställning till yrkanden och grunder som rör skillnaden i behandling mellan spanska snörpvadsfartyg och klagandena i förordning (EG) nr 530/2008.

<sup>(1)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 530/2008 av den 12 juni 2008 om fastställande av nödatgärder med hänsyn till snörpvadsfartyg som fiskar efter blåfenad tonfisk i Atlanten öster om longitud 45° V och i Medelhavet (EUT L 155, s. 9).

**Överklagande ingett den 22 januari 2013 av Ungern av den dom som tribunalen meddelade den 18 november 2012 i mål T-194/10, Ungern mot kommissionen**

(Mål C-31/13 P)

(2013/C 71/20)

Rättegångsspråk: ungerska

### Parter

Klagande: Ungern (ombud: M.Z. Fehér och K. Szíjjártó)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen, Republiken Slovakien

### Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den överklagade domen från tribunalen,
- slutligen avgöra målet i enlighet med artikel 61 i domstolens stadga,